

Underbenk oppvaskmaskin



NO

Bruksveiledning



59566UL00- 2024.07

Innledning



Les instruksjonene under, inkludert garantibetingelsene før du installerer og bruker apparatet.

Besøk nettstedet www.electroluxprofessional.com og åpne Support-delen for å:



Registrere produktet ditt



Få tips og hint om produktet, service og reparasjonsinformasjon.

Installasjons-, bruks- og vedlikeholdshåndboken (heretter håndbok) gir brukeren opplysninger som er nødvendige for riktig og sikker bruk av apparatet.

Det som følger må ikke betraktes som en lang og forpliktende liste med advarsler, men som en serie med instruksjoner som på alle vis tjener til å forbedre apparatets prestasjoner, og først og fremst til å unngå skader på personer, ting eller dyr som følge av feil bruk.

Det er veldig viktig at alle personer som tar seg av transport, installasjon, oppstart, bruk, vedlikehold, reparasjon og demontering av apparatet, konsulterer og leser denne håndboken nøye før ethvert arbeid for å unngå feil håndtering som kan skade maskinen eller være farlige for personer. Det anbefales å informere brukeren regelmessig om sikkerhetsreglene. Det er også viktig å lære opp og oppdatere personalet som er autorisert til å bruke apparatet, om bruk og vedlikehold.

Håndboken må være tilgjengelig for operatørene og alltid oppbevares på apparatets brukssted, slik at den er lett tilgjengelig for konsultasjon i tvilstilfeller eller hver gang omstendighetene krever det.

Hvis du fremdeles er i tvil om bruken av apparatet etter å ha lest denne håndboken, ikke nøl med å kontakte produsenten eller et autorisert servicesenter, som er til din disposisjon for hurtig og nøyaktig service, og for at maskinen skal fungere med maksimal effektivitet. Under alle fasene i bruk av apparatet må du alltid ta hensyn til gjeldende bestemmelser om sikkerhet, arbeidshygiene og miljøvern. Det er brukerens ansvar å sikre at apparatet kun aktiveres og brukes i optimale sikkerhetsforhold både for personer, dyr og ting.



VIKTIG

- Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for inngrep på apparatet som ikke skjer ifølge instruksene i denne håndboken.
- Produsenten forbeholder seg retten til å foreta endringer på apparatene som er angitt i dette heftet, uten forvarsel.
- Kopiering, også delvis, av denne håndboken er forbudt.
- Denne håndboken er tilgjengelig i digitalt format ved å:
 - kontakte forhandleren eller kundeservice,
 - laste ned den siste oppdaterte håndboken på nettstedet www.electroluxprofessional.com;
- Håndboken må alltid oppbevares i nærheten av apparatet og lett tilgjengelig. Brukere og vedlikeholdspersonale må kunne få tak i og konsultere håndboken til enhver tid.

Innhold

A	SIKKERHETSINFORMASJON	5
A.1	Generell informasjon	5
A.2	Generelt om sikkerhet	5
A.3	Personal protection equipment	6
A.4	Vanntilkobling	6
A.5	Elektrisk tilkobling	6
A.6	Rengjøring og vedlikehold av apparatet	7
A.7	Vraking av maskinen	7
B	GENERELE SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR DET AMERIKANSKE MARKEDET	7
B.1	Generell informasjon	7
C	GARANTI	9
C.1	Garantivilkår og -unntak	9
D	GENERELLE SIKKERHETSREGLER	9
D.1	Innledning	9
D.2	Mekaniske sikkerhetskarakteristikker, risiko	9
D.3	Verneinnretninger installert på apparatet	9
D.3.1	Deksler	9
D.3.2	Sikkerhetsinnretninger	9
D.4	Sikkerhetsmerking som skal plasseres på apparatet eller i nærheten	9
D.5	Instruksjoner om bruk og vedlikehold	10
D.6	Forutsett feil bruk	10
D.7	Driftsslutt	10
D.8	Risikoer som gjenstår	10
E	GENERELL INFORMASJON	11
E.1	Innledning	11
E.2	Definisjoner	11
E.3	Maskinens data og produsentens identifikasjonsdata	11
E.4	Identifisere tekniske data	11
E.4.1	Forstå fabrikkens beskrivelse	12
E.5	Typereferanse	12
E.6	Ansvar	12
E.7	Opphavsrett	12
E.8	Oppbevare håndboken	13
E.9	Brukere av håndboken	13
F	NORMAL BRUK	13
F.1	Korrekt bruk	13
F.2	Krav til personell som er skikket til å betjene apparatet	13
F.3	Grunnleggende krav for bruk av apparatet	13
G	TEKNISKE DATA	13
G.1	Viktigste tekniske egenskaper for enfasede apparater	13
G.2	Viktigste tekniske egenskaper for trefasede apparater	14
H	PRODUKTBEKRIVELSE	16
H.1	Generell beskrivelse	16
H.2	Oversikt over maskinen	16
I	BESKRIVELSE AV BETJENINGSPANELET	17
I.1	Beskrivelse av kontrollpanel	17
I.2	Hovedkontroller	17
J	DRIFT	18
J.1	Starter	18
J.2	Sette servise i kurver	18
J.3	Typer kurver og lasting	19
J.4	Drift	19
J.5	Vaskesykluser	20
J.6	Kontinuerlig vannmykner	21
J.6.1	Saltbeholder	21
J.6.2	Fyll saltbeholderen	21
K	DAGLIG RENGJØRING	21
K.1	Rengjøring av apparatet	21
K.2	Etter endt bruk	22
L	VEDLIKEHOLD	23
L.1	Vedlikeholdsintervaller	23
L.1.1	Forebyggende vedlikehold	23
L.2	Vedlikeholdsintervaller	23
L.3	Perioder der apparatet står ubrukt	23
L.4	Tømming av boiler (kun for atmosfæriske versjoner)	23
L.5	Kun for modeller med dørlås	23
L.6	Vraking av maskinen	24
M	PROBLEMER OG LØSNINGER	24
M.1	Generell feilsøking	24

M.2	Alarmer	25
-----	---------------	----

A SIKKERHETSINFORMASJON

A.1 Generell informasjon

Disse apparatene er laget for å brukes i kommersiell øyemed, for eksempel på restaurantkjøkkener, kantiner, sykehus. De skal brukes til vask eller tørk (avhengig av modell) av tallerkener, glass, kokekar og lignende gjenstander.

For å garantere sikker bruk av apparatet og at du forstår håndboken riktig må du ha god kjennskap til uttrykkene og de typografiske konvensjonene som er brukt i dokumentasjonen. Følgende symboler er brukt i håndboken for å markere og identifisere de ulike faretypene:



ADVARSEL

Fare for operatørens helse og sikkerhet.



ADVARSEL

Fare for elektrisk støt - farlig spenning.



FORSIKTIG

Fare for skade på apparatet eller produktet.



VIKTIG

Viktige instruksjoner eller opplysninger på produktet



Ekvipotensialitet



Les instruksjonene før du bruker apparatet



Beskrivelser og forklaringer

A.2 Generelt om sikkerhet

- Apparatet må ikke brukes av personer (inkludert barn) med begrensede fysiske, følelsesmessige eller mentale evner eller som ikke har erfaring eller kunnskaper om bruken, dersom de ikke har fått opplæring i bruken og under tilsyn av person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
 - Ikke la barn leke med apparatet.
 - Hold all emballasje og alle vaskemidler utenfor barns rekkevidde.
 - Rengjøring og brukervedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Se kapittel “A.3 *Personal protection equipment*” for passende personlig verneutstyr.
- Noen bilder i håndboken viser maskinen, eller deler av den, uten verneinnretninger eller med verneinnretningene fjernet. Dette er gjort kun av forklaringshensyn. Ikke bruk maskinen uten verneinnretningene eller når sikkerhetsanordningene er deaktivert.
- Det er forbudt å fjerne eller endre etikettene med informasjon om sikkerhet, fare hhv. instruksjoner på maskinen, eller gjøre dem uleselige.
- Det er forbudt å fjerne eller endre sikkerhetsanordninger på maskinen.
- Ikke-autorisert personell må ikke ha tilgang til arbeidsområdet.
- Fjern eventuelle brennbare produkter eller gjenstander fra arbeidsområdet.

A.3 Personal protection equipment

Tabell over personlig verneutstyr (PVU) som må brukes under de forskjellige fasene i apparatets driftstid.

Fase	Verneklær 	Vernefottøy 	Hansker 	Briller 	Vernehjelm 
Transport	—	●	○	—	○
Håndtering	●	●	○	—	—
Utpakking	○	●	○	—	—
Installasjon	○	●	● ¹	—	—
Normal bruk	●	●	● ²	○	—
Justeringer	○	●	—	—	—
Vanlig rengjøring	○	●	● ¹⁻³	○	—
Ekstraordinær rengjøring	○	●	● ¹⁻³	○	—
Vedlikehold	○	●	○	—	—
Demontering	○	●	○	○	—
Kassering	○	●	○	○	—
Key:					
●	PPE REQUIRED				
○	PPE AVAILABLE OR TO BE USED IF NECESSARY				
—	PPE NOT REQUIRED				

1. Ved utføring av disse oppgavene må det brukes kuttbestandige hansker. Hvis operatører, spesialisert personell eller andre brukere ikke bruker personlig verneutstyr, kan det føre til helseskader (avhengig av modell).

2. Ved utføring av disse oppgavene må hanskene være varmebestandige og egnet til kontakt med vann og andre anvendte stoffer (se sikkerhetsdatabladet for de anvendte stoffene for informasjon om nødvendig PVU). Hvis operatører, spesialisert personell eller andre brukere ikke bruker personlig verneutstyr, kan det føre til kjemisk eksponering og eventuelle helseskader (avhengig av modell).

3. Ved utføring av disse oppgavene må hanskene være egnet for kontakt med anvendte kjemiske stoffer (se sikkerhetsdatabladet for de anvendte stoffene for informasjon om nødvendig PVU). Hvis operatører, spesialisert personell eller andre brukere ikke bruker personlig verneutstyr, kan det føre til kjemisk eksponering og eventuelle helseskader (avhengig av modell).

A.4 Vanntilkobling

- Vanntrykket under drift (minimum og maksimum) må være mellom:
 - 2 bar [200 kPa] og 3 bar [300 kPa] for apparater uten skyllepumpe,
 - 0.5 bar [50 kPa] og 7 bar [700 kPa] for apparater med skyllepumpe,
- Kontroller at det ikke er synlige lekkasjer under og etter første gangs bruk av maskinen.

A.5 Elektrisk tilkobling

- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av kundeservice eller spesialisert personell for å unngå risiko.

A.6 Rengjøring og vedlikehold av apparatet

- Avhengig modell og type strømtilkobling må ledningen og stikkontakten alltid være synlige for operatøren som utfører inngrepet under vedlikeholdet.
- Berør aldri apparatet med våte hender og/eller med bare føtter.
- Du må ikke ta av sikkerhetsanordningene.
- Bruk en stige sammen med en medhjelper ved inngrep på apparater som er høyt oppe.
- Overhold forskriftene om hvem som må ta seg av de forskjellige inngrepene for vanlig og spesielt vedlikehold. Dersom instruksjonene ikke følges, kan det føre til risiko for personalet.

Vanlig vedlikehold

- Ikke rengjør apparatet med vannstråler eller damprengjøringsapparater.

A.7 Vraking av maskinen

- Arbeid på elektriske apparater skal kun utføres av spesialisert personell, og mens strømtilførselen er koblet fra.
- Demonteringen må utføres av spesialisert personell.
- Gjør apparatet ubrukelig ved å fjerne strømledningen og lukkeanordninger for å unngå at noen kan bli fastlåst på innsiden.
- Se “A.3 *Personal protection equipment*” for egnet personlig verneutstyr.
- Når maskinen vrakes, må “CE” -merket, denne håndboken og andre dokumenter som hører til apparatet ødelegges.



VIKTIG

Ta godt vare på denne bruksanvisningen for fremtidig referanse for forskjellige operatører

B GENERELE SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR DET AMERIKANSKE MARKEDET

B.1 Generell informasjon



VIKTIG

For å unngå fare for brann, elektrisk støt eller andre skader når du bruker oppvaskmaskinen må du følge disse grunnleggende forholdsregler, inkludert følgende.

- Les alle instruksjonene før du bruker oppvaskmaskinen.
- Denne veiledningen dekker ikke alle mulige situasjoner og betingelser som vil kunne oppstå. Bruk alltid sunn fornuft og vær forsiktig under installasjon, bruk og vedlikehold av dette apparatet.
- Ikke sitt, stå eller len deg mot døren eller stativene i oppvaskmaskinen.
- Oppbevar oppvaskmiddel og skyllemidler i en tydelig merket pakke med “MSDS” (Sikkerhetsdatabladene) lett tilgjengelig, på et trygt sted.
- AV SIKKERHETSÅRSAKER MÅ DU IKKE OPPBEVARE ELLER BRUKE DIESEL ELLER ANNEN BRENNBAR DAMP OG VÆSKER I NÆRHETEN AV DETTE ELLER ANDRE APPARATER.
- Oppvaskmaskinen din bruker varmt vann til å rengjøre og rense en lang rekke produkter. Maskinoverflatene og varene som vaskes blir varme under og rett etter normal bruk.

Operatører må være forsiktig når vedkommende setter inn og ut av oppvaskmaskinen. Se "A.3 *Personal protection equipment*" for egnet personlig verneutstyr.

- Ikke ta på varmeelementet under eller rett etter bruk.
- The installation of this unit must be installed in accordance with local codes, or in the absence of local codes, installed in accordance with the applicable requirements in the National Electrical Code, "NFPA 70", Canadian Electrical Code ("CEC"), Part I, "CSA C22.1", and Standard for Ventilation Control and Fire Protection of Commercial Cooking Operations, "NFPA 96".
- FØR GJENNOMFØRING AV VEDLIKEHOLD MÅ DU KOBLE FRA STRØMMEN OG PLASSERE EN RØD ETIKETT PÅ FRAKOBLINGBRYTEREN FOR VARSLE OM AT DET UTFØRES ARBEID PÅ DENNE KRETSEN.



MERK!

- Kontakt ditt autoriserte serviceselskap for å feota vedlikehold og reparasjoner.
- Bruk av uoriginale deler fører til at garantien og ethvert ansvar fra produsentens side opphører
- Produsenten forbeholder seg retten til når som helst å endre spesifikasjonene, uten forhåndsvarsel.



ADVARSEL

- Utstyrets garanti gjelder ikke med mindre apparatet er installert, startet og demonstrert under overvåking av en installatør som har fått opplæring av produsenten.
- Enheten må installeres av personale som er kvalifisert til å arbeide med elektrisitet og rørleggerarbeid. Feilaktig installasjon kan forårsake skader på personale og/eller skader på utstyret.
- The unit must be installed in accordance with all National Codes governing plumbing, sanitation, safety and good trade practices.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

C GARANTI

C.1 Garantivilkår og -unntak

Hvis garantidekning er inkludert i kjøpet av dette produktet, gis det garanti i tråd med lokale bestemmelser og på den betingelsen at produktet installeres og brukes til de tiltenkte formålene, og som beskrevet i den tilhørende utstyrsdokumentasjonen.

Garantien gjelder der kunden kun har brukt originale reservedeler og har utført vedlikehold i henhold til Electrolux Professionals bruker- og vedlikeholdsdokumentasjon som er tilgjengelig på papir eller i elektronisk format.

Electrolux Professional anbefaler på det sterkeste å bruke rengjørings-, skylle- og avkalkningsmidler godkjent av Electrolux Professional for å oppnå optimale resultater og opprettholde produkteffektivitet over tid.

Garantien fra Electrolux Professional dekker ikke:

- utgifter til servicereiser for å levere og plukke opp produktet,
- installasjon,
- opplæring om bruk/betjening,
- utskifting (og/eller forsyning) av slidedeler med mindre det skyldes defekter i materialer eller utførelse som rapporteres innen en (1) uke etter at feilen ble oppdaget,
- korrigering av utvendig ledningsnett,
- korrigering av uautoriserte reparasjoner samt eventuelle skader, feil og feilfunksjoner som skyldes og/eller er et resultat av:
 - utilstrekkelig og/eller unormal kapasitet på de elektriske systemene (strømstyrke/spenning/frekvens, inkludert strømtopper og/eller strømbrudd),
 - utilstrekkelig eller avbrutt vanntilførsel, damp, luft, gass (inkludert urenheter og/eller annet som ikke er i samsvar med de tekniske kravene til hvert enkelt apparatet),
 - VVS-deler, komponenter eller rengjøringsprodukter som ikke er godkjent av produsenten,

- kundens uaktsomhet, misbruk, feilbruk og/eller ikke-samsvar med bruks- og vedlikeholdsinstruksjonene i den tilhørende utstyrsdokumentasjonen,
- feilaktig eller mangelfullt: installasjon, reparasjon, vedlikehold (inkludert tukling, modifikasjoner og reparasjoner utført av ikke-autoriserte tredjeparter) og modifikasjoner på sikkerhetssystemene,
- Bruk av ikke-originale komponenter (f.eks.: forbruksdeler, slidedeler eller reservedeler).
- Miljøforhold som forårsaker termisk (f. eks. overoppheting/frysing) eller kjemisk stress (f. eks. korrosjon/oksidering),
- fremmedlegemer plassert i- eller koblet til- produktet,
- ulykker eller force majeure,
- transport og håndtering, inkludert riper, bulker, hakk og eller andre skader på produktets finish, med mindre disse skadene skyldes defekter i materialer eller utførelse og rapporteres innen en (1) uke etter levering med mindre annet er avtalt,
- produkt med originale serienumre som er blitt fjernet, endret eller som ikke lett kan fastslås,
- utskifting av lyspærer, filtre eller andre forbruksdeler,
- tilbehør eller programvare som ikke er godkjent eller spesifisert av Electrolux Professional.

Garantien fra Electrolux Professional vil bortfalle og produsenten vil ikke ha noe ansvar for produktet hvis det gjøres endringer på produktet eller på tilhørende maskinvare/programvare/programmering.

Garantien omfatter ikke planlagte vedlikeholdssoppgaver (inkludert nødvendige reservedeler) eller forsyning av rengjøringsmidler med mindre det er dekket spesielt i en lokal avtale, og underlagt lokale vilkår og betingelser.

Kontroller listen over autoriserte kundeserviceavdelinger på Electrolux Professionals nettside.

D GENERELLE SIKKERHETSREGLER

D.1 Innledning

Maskinene er utstyrt med elektriske og/eller mekaniske sikkerhetsinnretninger for å beskytte brukerne og selve maskinen.

Derfor må ikke brukeren fjerne eller endre slike innretninger. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for skader som skyldes at det ble gjort endringer på slike innretninger eller at de ikke ble brukt.

D.2 Mekaniske sikkerhetskarakteristikk, risiko

Maskinen har ingen farlige kanter eller utstikkende elementer. Verneinnretningene for deler som er i bevegelse eller under spenning, er festet til apparatet med skruer for å hindre utilsiktet tilgang.

D.3 Verneinnretninger installert på apparatet

D.3.1 Dekslar

Verneinnretningene på apparatet er:

- Faste verneinnretninger (f. eks. kapslinger, deksler, sidepaneler osv.), festet på apparatet og/eller rammen med skruer eller hurtigfester som kun kan tas av eller åpnes med verktøy.
- låsbare, bevegelige verneinnretninger (dør) for tilgang til innsiden av apparatet
- tilgangsdører til elektrisk utstyr på apparatet bestående av hengslede paneler som kun kan åpnes med verktøy. Når apparatet er koblet til strømmettet er det forbudt å åpne døren.

D.3.2 Sikkerhetsinnretninger

Apparatet har:

- sperrer på frontpanelene som gir tilgang til innsiden av apparatet

D.4 Sikkerhetsmerking som skal plasseres på apparatet eller i nærheten

Forbud	Betydning
	Ikke påfør olje eller smøremidler på bevegelige deler, ikke reparer eller juster dem
	det er forbudt å fjerne sikkerhetsanordningene
	det er forbudt å bruke vann for å slukke branner (plassert på elektriske deler)

Fare	Betydning
	klemfare for hender
	Forsiktig, varm overflate
	fare for elektrisk støt (merket på elektriske deler med opplysning om spenning)

D.5 Instruksjoner om bruk og vedlikehold

Apparatet representerer i hovedsak en risiko av mekanisk, temperaturmessig og elektrisk art. Farene er nøytralisert så godt som mulig:

- direkte, ved hjelp av adekvate konstruksjonsløsninger.
- indirekte, ved hjelp av verneinnretninger, beskyttelses- og sikkerhetsanordninger.

Enhver unormal situasjon signaliseres på betjeningspanelets display.

Under vedlikehold finnes det fremdeles en viss risiko som det ikke er mulig å eliminere, og som må unngås ved å bruke spesielle fremgangsmåter og forholdsregler.

Det er forbudt å utføre kontroll, rengjøring, reparasjon og vedlikehold på deler i bevegelse. Brukerne må informeres om dette forbudet ved hjelp av tydelig og synlig merking.

For å garantere apparatets effektivitet og korrekt funksjon må periodisk vedlikehold utføres i samsvar med instruksjonene i denne håndboken.

Påse å utføre regelmessige kontroller for å forsikre seg om at alle sikkerhetsanordninger fungerer korrekt, og at alle elektriske ledninger er godt isolert, og eventuelt få disse erstattet hvis de er skadet.

D.6 Forutsett feil bruk

Feil bruk er all bruk som ikke samsvarer med instruksjonene i denne håndboken. Når apparatet er i bruk, er det ikke tillatt å utføre andre typer arbeid eller aktiviteter som betraktes som upassende og som generelt kan innebære fare for sikkerheten til operatørene og skade på apparatet. Feil bruk omfatter:

- manglende vedlikehold, rengjøring og regelmessig kontroll av apparatet
- strukturendringer eller endringer på funksjonslogikken
- endringer på verne- eller sikkerhetsinnretningene
- Hvis operatører, spesialisert personell eller andre brukere ikke bruker personlig verneutstyr, kan det føre til kjemisk eksponering og eventuell helseskade (avhengig av modell).
- bruk av uegnet utstyr (f.eks. bruk av verktøy eller stiger som ikke er egnet)
- oppbevaring av brennbare eller lettantennelige materialer i nærheten av apparatet, eller materialer som ikke hører med til eller ikke er vesentlige for arbeidet
- feil installasjon av apparatet
- det settes gjenstander eller ting inn i apparatet som ikke er egnet for hvordan maskinen skal brukes, eller som kan skade maskinen eller personer, eller forurensa miljøet
- klatring på apparatet
- kravene for riktig bruk av apparatet følges ikke
- annen oppførsel som fører til risikoer som ikke kan elimineres av produsenten.

D.7 Driftsslutt

Når maskinen skal kasseres, må den gjøres ubrukelig ved å fjerne strømledningen.

D.8 Risikoer som gjenstår

Apparatet representerer flere farer som ikke er fullstendig eliminert sett fra et konstruksjonssynspunkt, eller ved installasjon av passende beskyttelsesutstyr. I alle tilfeller blir brukeren opplyst om disse farene i denne håndboken, der det er angitt hvilket personlig verneutstyr som må brukes. Sørg for tilstrekkelig rom ved installasjon av enheten for å redusere eventuelle farer. For å opprettholde disse forholdene, må områdene rundt apparatet alltid være:

- fri for hindringer (f.eks. stiger, verktøy, beholdere, esker etc.)
- rene og tørre
- godt opplyst

For fullstendig informasjon til kunden er farene som gjenstår på apparatet angitt nedenfor. Slike situasjoner betraktes som feil og er derfor strengt forbudt.

Restrisiko	Beskrivelse av farlig situasjon
Gli eller falle	Brukeren kan gli på grunn av vannsøl eller skitt på gulvet
Brannskader/skrubb-sår (f.eks. varmeelementer, kaldt brett, plater og rør i kjølekretsen)	Brukeren berører med eller uten hensikt visse innvendige komponenter i apparatet uten vernehansker
Kuttsår	Brukeren berører med eller uten hensikt visse komponenter med skarpe kanter uten vernehansker under rengjøring av apparatet.
Brannskader	Brukeren berører med hensikt eller utilsiktet noen komponenter inni apparatet eller serviset ved utgangsåpningen uten å bruke hansker eller før serviset er avkjølt.
Kapping av armer og hender	Brukeren lukker frontpanelene uforsiktig.
Elektrisk støt	Kontakt med elektriske deler under spenning ved vedlikehold som utføres mens el-panelet er under spenning
Fall	Brukeren utfører arbeidet på apparatet uten å bruke egnede systemer for å nå de øvre delene (f.eks. stiger, eller klatrer på den)
Klemskader eller kutt	Det spesialiserte personellet har kanskje ikke festet betjeningspanelet riktig etter adgang til el-boksen. Panelet kan også lukke seg plutselig.
Lasten tipper	Under transport av apparatet eller emballasjen med apparatet inni ved hjelp av løfteutstyr eller tilbehør som ikke er egnet, eller hvis lasten er ubalansert
Kjemikalier	Kontakt med kjemikalier (f.eks. vaskemidler, skyllemidler, avkalkningsmidler osv.) uten å ta passende forholdsregler. Ta derfor alltid hensyn til sikkerhetsopplysningene og etikettene på de produktene som brukes



VIKTIG

Ved vesentlige feilfunksjoner (f.eks. kortslutninger, ledninger som løsner fra rekkeklemmen, motorhavar, slitasje på strømledningenes beskyttelseshylser osv.) må brukeren umiddelbart slå av apparatet.

E GENERELL INFORMASJON

E.1 Innledning

Denne håndboken inneholder opplysninger om flere apparater. Produktbildene i denne håndboken er bare eksempler.

Tegningene og skjemaene i håndboken er ikke i skala. De supplerer den skriftlige informasjonen, men er ikke ment som en detaljert presentasjon av det apparatet som beskrives.

På apparatets installasjonsskjemaer er nummerv verdiene angitt i millimeter og /eller tommer.

E.2 Definisjoner

Nedenfor finner du en liste over definisjonene på de viktigste begrepene som forekommer i håndboken. Det anbefales å lese håndboken nøye før bruk.

Operatør	Personell som tar seg av montering, justering, bruk, vedlikehold, rengjøring, reparasjon og transport av maskinen.
Produsent	Electrolux Professional SpA eller andre servicesentre som er autorisert av Electrolux Professional SpA.
Person som er kvalifisert for normal bruk av maskinen	Bruker som er informert og opplært angående oppgavene som skal utføres og om risikoen som er tilknyttet vanlig bruk av maskinen.
Kundeservice eller spesialisert tekniker	Bruker som er opplært/utdannet av produsenten og som, basert på sin profesjonelle utdannelse, erfaring, spesialopplæring, kjennskap til sikkerhetsforskriftene, er i stand til å vurdere hvilke inngrep som må utføres på maskinen og kjenner til eventuelle risikoer og hvordan de kan unngås. Hans/hennes fagområder dekker mekanikk, elektroteknikk og elektronikk.
Fare	Kilde til mulig personskade eller helsefare.
Farlig situasjon	Alle situasjoner hvor en bruker utsettes for en eller flere risikoer.
Risiko	en kombinasjon av mulighet eller risiko for personskade eller helsefare i en farlig situasjon.
Beskyttelser	sikkerhetstiltak som består i bruk av spesielt teknisk utstyr (verneinnretninger og sikkerhetsanordninger) for å beskytte brukerne mot farer.
Verneinnretning	et maskinelement som brukes spesielt til beskyttelse ved hjelp av en fysisk barriere.
Sikkerhetsanordning	en enhet (ikke en verneinnretning) som eliminerer eller reduserer risikoen, og som kan brukes alene eller sammen med en verneinnretning.
Kunde	personen som har kjøpt maskinen og/eller som bestyrer og bruker den (f.eks. selskap, entreprenør, firma).
Nødstopppinnretning	En gruppe komponenter som er beregnet som en nødstoppp-funksjon; innretningen aktiveres med en enkel aksjon og forhindrer eller reduserer skade på personer/maskiner/eiendom/dyr.
Elektrisk støt	en ukontrollert utladning av elektrisk strøm på den menneskelige kroppen.

E.3 Maskinens data og produsentens identifikasjonsdata

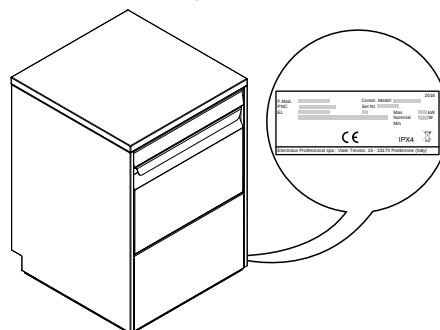
Nedenfor ses en kopi av maskinens merking eller typeskilt:

F.Mod.		Comm. Model:		2017
PNC		Ser.Nr.		
EL				
Type ref.		Max		kW
		Nominal		kW
		Min		kW
		IP		
Electrolux Professional spa - Viale Treviso, 15 - 33170 Pordenone (Italy)				

Dataskiltet gir produkt-ID og tekniske data. Under er betydningen av informasjonen som står der.

F.Mod.	fabrikkens produktet	beskrivelse	av
Comm.Model		handelsbeskrivelse	
PNC		produksjonskode	
Ser.No.		serienummer	
400V 3N~		tilførselsspenning	
230V 3~ - 230V 1N~		strømkonvertering (avhengig av modellen)	
Hz		tilførselsfrekvens	
Max – kW		maks. effekt	
Nominal – kW		nominell effekt	
IPX4		beskyttelsesgrad mot støv og vann	
CE		CE-merking	
Electrolux Professional SpA Viale Treviso 15 33170 Pordenone Italy		produsent	

Dataskiltet er plassert på høyre sidepanel på apparatet.



ADVARSEL

Merkingen på maskinen må ikke fjernes, endres eller gjøres uleselig.



VIKTIG

Ved kassering av maskinen må merkene ødelegges.

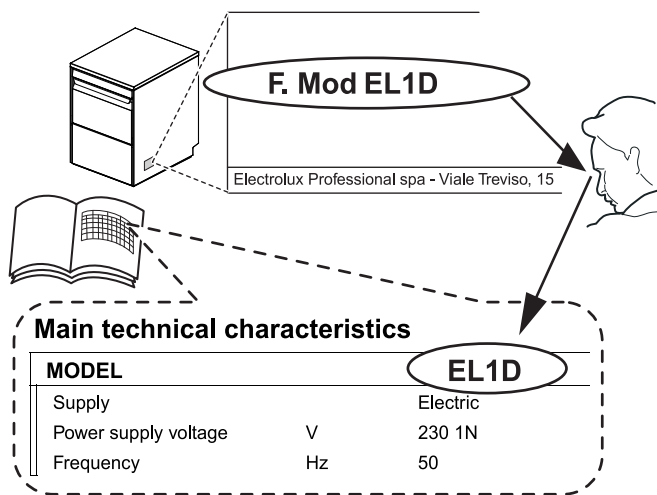


MERK!

Vi henviser til dataene på merket på maskinen når det gjelder kontakt med produsenten (for eksempel: ved bestilling av nye reservedeler osv.).

E.4 Identifisere tekniske data

For å identifisere tekniske data, les fabrikkens beskrivelse av produktet (F.Mod.) på dataskiltet, identifiser hovedmaskindata og se G **TEKNISKE DATA** avsnitt.



E.4.1 Forstå fabrikkens beskrivelse

Fabrikkens beskrivelse på dataskiltet har følgende betydning (noen eksempler er gitt under):

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
E	L		I	3		
E	L	A	I	1	G	
E	L	A	I	3	W	P
E	UC			A060		
E	UC			A060	WS	

(1) Merke	E = Electrolux Professional, Z = Zanussi, V = Veetsan, N = To brand, C = Cater-Wash, D = Dräger, H = Harstra, X = KlumaierXtunner, ET5 = Ecolab.
(2) Maskintype	L = Underbenk UC = Underbenk
(3) Skyllsystem	A = Atmosferic Tom = Trykk
(4) Maskintype	I = Dobbel isolasjon Tom = Enkel isolasjon
(5 - 7) Valgalternativer	1 = Enkel fase 3 = Tre faser 4 = 240V (Nord-Amerika) 8 = 208V (Nord-Amerika) 6 = 60 Hz C = Kald skylling eller kaldtvannsinnløp D = Vaskemiddelpumpe installert P = Avløpspumpe installert G = Vaskemiddel- og avløpspumper installert W = Bløtgjøringsanlegg installert A060 = I samsvar med A ₀ 60 nivå i henhold til EN 15883-1 standarden /DD = Avløpspumpe installert WS = Bløtgjøringsanlegg, avløpspumpe, vaskemiddelpumpe installert MS = Multistatvistøtte OW = På hjul NR = Ikke noe stativ CL = Cafe Line WL = Wine Line AG = AutoGrill MCD = Mc Donalds PR = Kampanjekode TL = TI samsvar med termisk merking U = UK-plugg L = AISI316 Boiler i rustfritt stål installert 5M = 400V 3~ 50 Hz Marin 6M = 440V 3~ 60 Hz Marin 35M = 230V 3~ 50 Hz Marin 36M = 230V 3~ 60 Hz Marin USPH5 = 400V 3~ 50 Hz Marin USPH6 = 440V 3~ 60 Hz Marin

E.5 Typereferanse

ELX _____ Made in EU _____ 2020

F.Mod. _____ Comm.Model _____

PNC _____ Ser.Nr. _____

EL _____ V _____ Hz _____ kW

Type ref. _____

CE IPX5

A B C

LS6 *

Tegnforklaring

A	Apparattype • Underbenk oppvaskmaskin
B	Skylltype • 0 = uten skyllepumpe • 1 = med skyllepumpe
C	Vannbehandling • 0 = uten bløtgjøringsanlegg [WS] • 1 = med bløtgjøringsanlegg [WS]

E.6 Ansvar

Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for skader og feilfunksjoner som er forårsaket av:

- at instruksjonene i denne håndboken ikke er overholdt
- at reparasjoner ikke er utført korrekt og at det ved utskifting er det brukt reservedeler som er forskjellige fra de som er spesifisert i reservedelskatalogen (montering og bruk av reservedeler og utstyr som ikke er originale kan ha negative innvirkninger på apparatets funksjon og gjøre at garantien til den opprinnelige produsenten forfaller)
- arbeid som kun skal utføres av spesialisert personell
- ikke-autoriserte endringer eller operasjoner
- manglende, dårlig eller utilstrekkelig vedlikehold
- uriktig bruk av apparatet,
- uventede ekstraordinære hendelser
- bruk av apparatet av ikke-instruert og/eller uopplært personell,
- at det ikke er blitt tatt hensyn til gjeldende bestemmelser i det landet der maskinen brukes med hensyn til sikkerhet, hygiene og helse på arbeidssstedet.

Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for skader forårsaket av tilfeldige ombygginger og endringer utført av brukeren eller kunden.

Ansaret med å identifisere og velge type og kategori av passende personlig verneutstyr som brukerne må anvende ifølge gjeldende forskrifter i landet der maskinen brukes, faller på arbeidsgiveren, ansvarlig person på arbeidssstedet eller teknikeren som får ansvaret for service.

Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for eventuelle feil i håndboken, om de skyldes trykkfeil eller oversettelsesfeil.

Eventuelle vedlegg til monterings-, bruks- og vedlikeholdsveiledningen som produsenten sender til kunden må oppbevares sammen med håndboken som vedlegget er en del av.

E.7 Opphavsrett

Denne håndboken er kun beregnet på operatøren, og må kun gis videre til tredjeparter med tillatelse fra selskapet Electrolux Professional SpA.

E.8 Oppbevare håndboken

Håndboken må oppbevares nøye hele apparatets levetid, til det vrakes. Håndboken må følge apparatet i tilfelle overføring, salg, utleie, utlån eller leasing.

E.9 Brukere av håndboken

Denne håndboken er beregnet for:

- maskinbrukernes arbeidsgiver og lederen på arbeidssstedet
- operatører for normal bruk av maskinen
- Spesialiserte teknikere - kundeservice (se servicehåndboken).

F NORMAL BRUK

F.1 Korrekt bruk

Våre maskiner er konstruert og forbedret for å kunne oppnå høy yteevne og effektivitet.

Dette utstyret må bare brukes til det som er tiltenkt, dvs. vaske servise med vann og spesifikke vaskemidler. All annen bruk må betraktes som misbruk.

F.2 Krav til personell som er skikket til å betjene apparatet

Kunden må sørge for at personalet som skal foreta normal bruk av apparatet har fått korrekt opplæring i oppgavene de skal utføre.

Operatøren må:

- leser og forstår håndboken,
- mottar adekvat opplæring og instruksjoner om arbeidsoppgavene, slik at de kan utføre disse på en sikker måte,
- mottar spesiell opplæring for korrekt bruk av apparatet.



VIKTIG

Kunden må forvise seg om at personellet hans/hennes har forstått instruksjonene de har fått, og særlig instruksjonene angående arbeidshygiene og sikker bruk av apparatet.

F.3 Grunnleggende krav for bruk av apparatet

- Kjennskap til teknologien og spesiell erfaring i bruk av apparatet.
- Grunnleggende generell utdanning og teknisk kunnskap på et nivå som gjør ham/henne i stand til å lese og forstå innholdet i håndboken, inkludert riktig tolkning av tegninger, skilt og piktogrammer.
- Tilstrekkelige tekniske kunnskaper for å kunne utføre sine oppgaver på en sikker måte, slik de er beskrevet i håndboken.
- Kunnskaper om regelverket angående arbeidshygiene og sikkerhet.

G TEKNISKE DATA

G.1 Viktigste tekniske egenskaper for enfasede apparater

Modell		ELAI1G CLAI1G	ELAI1GCL	ELAI1WG NLAI1WG	ELAI1G8 VLAI1G8 DLAI1G8...	ELAI1G4 VLAI1G4	ELI1G36M
Matespenning:		230V 1N~	230V 1N~	230V 1N~	208V 1~ 33 amp	240V 1~ 29 amp	230V 1N~
Kan konverteres til:		400V 3N~ 230V 3~	400V 3N~ 230V 3~	400V 3N~ 230V 3~	208V 3~ 20 amp	240V 3~ 18 amp	400V 3N~ 230V 3~
Minimumstilførsel - Kretsampasitet		-	-	-	34 amp	34 amp	-
Frekvens	Hz	50	50	50	60	50	60
Maks. effekt	kW	5,35 [7,35] ¹	6,85 [8,85] ¹	5,35 [7,35] ¹	6,85	6,85	6,85 [8,85] ¹
Varmeelementer for boiler [booster]	kW	4,5	6	4,5	6,0	6,0	6
Varmeelementer for tank	kW	2,0	2,0	2,0	2,2	2,2	2,0
Vanntilførsel- strykk	bar [kPa] (psi)	0,5 - 7 [50 - 700]	0,5 - 7 [50 - 700]	0,5 - 7 [50 - 700]	0,5 - 7 [50 - 700] (7,25 - 101)	0,5 - 7 [50 - 700] (7,25 - 101)	2 - 3 [200 - 300]
Vanntilførsel- stemperatur	°C [°F]	50 [122]	50 [122]	50 [122]	10 - 50 [50 - 122]	10 - 50 [50 - 122]	50 [122]
Vannhardhet	°f/d/°e [ppm]	14/8/10 maks.	14/8/10 maks.	48/27/33,7 maks.	14/8/10 maks. [140]	14/8/10 maks. [140]	14/8/10 maks.
Vannets elektri- ske ledeevne	µS/cm [µS/in]	< 400	< 400	< 400	< 400 [< 1016]	< 400 [< 1016]	< 400
Kloridkonsentra- sjon i vannet	ppm	< 20	< 20	< 20	< 20	< 20	< 20
Skyllesyklus vannforbruk	l [gal]	2,5	2,5	2,5	2,5 [0,66]	2,5 [0,66]	2,5

Modell		ELAI1G CLAI1G	ELAI1GCL	ELAI1WG NLAI1WG	ELAI1G8 VLAI1G8 DLAI1G8...	ELAI1G4 VLAI1G4	ELI1G36M
Kjelekapasitet	l [gal]	12	12	12	12 [3]	12 [3]	12
Tankkapasitet	l	23	23	23	23 [6]	23 [6]	23
Standard syklus- tid med vanntilførsel på 50 °C [122 °F]. ²	sek.	90 - 120 - 240	90 - 120 - 240	90 - 120 - 240	120 - 180 - 240 [120 - 240] ³	120 - 180 - 240 [120 - 240] ⁴	90 - 120 - 240
Lovlig støynivå Leq ⁵	dB(A)	LpA: 61dB - KpA: 1.5dB					
Beskyttelsesgrad		IPX4					
Type strømtilførselskabel		H07RN-F SOOW  VIKTIG Strømtilførselskabelen må være i samsvar med gjeldende regler og forskrifter i landet hvor apparatet brukes.					

1. Hvis aktivert av programvaren, koincidens av tank og varmeelementer.
2. Standard syklus-tid kan variere hvis temperaturen på tilførselsvannet og/eller boiler-varmeelementene er forskjellige fra det som er oppgitt over.
3. Gjelder kun modell VLAI1G8.
4. Gjelder kun modell VLAI1G4.
5. Støyemisjonsverdiene er overholdt i samsvar med EN ISO 11204.

G.2 Viktigste tekniske egenskaper for trefasede apparater

Modell		ELAI3... ZLAI3... NLAI3... VLAI3... DLAI3... HLAI3... XLAI3... DW6-38	ELI3 ZLI3	ELI3CG ZLI3CD	ELAI3WP ZLAI3WP ZLAI3WG	ELI3G5M ELI3G35M	ELI3G6M ELAI3- GUSPH6 ELAI3- GUSPH5
Matespenning:		400V 3N~	400V 3N~	380 - 415V 3N~ [400V 3N~] ¹	400V 3N~	400V 3N~ [230V 3~] ²	440V 3~ [400V 3~] ³
Kan konverteres til:		230V 3~ 230V 1N~	230V 3~ 230V 1N~	220 - 240V 3~ 220 - 240V 1N~	230V 3~ 230V 1N~	[230V 1N~] ² [400V 3N~] ²	[230V 1N~] ³ [230V 3~] ³
Frekvens	Hz	50 [60] ⁴	50	50	50	50	60 [50] ³
Maks. effekt	kW	5,35 [7,35] ⁵	5,35 [7,35] ⁵	6,85 [8,85] ⁵ 6,85 ¹	5,35 [7,35] ⁵	8,85 [6,85] ⁵	8,85 [6,85] ⁵
Varmeelementer for boiler	kW	4,5 [6] ⁶	4,5	6	4,5	6	6
Varmeelementer for tank	kW	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0
Vanntilførsel- strykk	bar [kPa]	0,5 [50] 7 [700]	2 [200] 3 [300]	2 [200] 3 [300]	0,5 [50] 7 [700]	2 [200] 3 [300]	2 [200] - 3 [300]
							0,5 [50] - 7 [700] ⁷
Vanntilførsel- stemperatur	°C [°F]	50 [122]	50 [122]	10 - 50 [50 - 122]	50 [122]	50 [122]	50 [122]
		10 - 50 [50 - 122] ⁶		50 - [122] ¹			
Vannhardhet	°f/°d/°e	14/8/10 maks.	14/8/10 maks.	14/8/10 maks.	48/27/33,7 maks.	14/8/10 maks.	14/8/10 maks.
Vannets elektri- ske ledeevne	µS/cm	< 400	< 400	< 400	< 400	< 400	< 400
Kloridkonsentra- sjon i vannet	ppm	< 20	< 20	< 20	< 20	< 20	< 20

Modell		ELAI3... ZLAI3... NLAI3... VLAI3... DLAI3... HLAI3... XLAI3... DW6-38	ELI3 ZLI3	ELI3CG ZLI3CD	ELAI3WP ZLAI3WP ZLAI3WG	ELI3G5M ELI3G35M	ELI3G6M ELAI3- GUSPH6 ELAI3- GUSPH5
Skyllesyklus vannforbruk	l	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
Kjelekapasitet	l	12	12	12	12	12	12
Tankkapasitet	l	23	23	23	23	23	23
Standard syklus-tid med vanntilførsel på 50 °C [122 °F]. ⁸	sek.	90 - 120 - 240	90 - 120 - 240	90 - 120 - 240	90 - 120 - 240	90 - 120 - 240	90 - 120 - 240
		[90 - 180] ⁹					[120 - 180 - 240] ⁷
Lovlig støynivå Leq ¹⁰	dB(A)	LpA: 61dB - KpA: 1.5dB					
Beskyttelsesgrad		IPX4					
Type strømtilførselskabel		H07RN-F					
		 VIKTIG Strømtilførselskabelen må være i samsvar med gjeldende regler og forskrifter i landet hvor apparatet brukes.					

1. Gjelder kun modell ZLI3CD.
2. Gjelder kun modell ELI3G35M.
3. Gjelder kun modell ELAI3GUSPH5.
4. Gjelder kun modell ELAI3P6.
5. Hvis aktivert av programvaren, koincidens av tank og varmeelementer.
6. Gjelder kun modell NLAI3CG.
7. Kun for modellene ELAI3GUSPH5 og ELAI3GUSPH6.
8. Standard syklus-tid kan variere hvis temperaturen på tilførselsvannet og/eller boiler-varmeelementene er forskjellige fra det som er oppgitt over.
9. Gjelder kun modell VLAI3G.
10. Støyemisjonsverdiene er overholdt i samsvar med EN ISO 11204.

Modell		ELAI3GTL	ELAI3GCL	ELAI3GWL	EUCA060 VUCA060 ZUCA060 ELAI3PML ELAI3WGML	ET5AI	ET5AIP
Matespenning:		400V 3N~	400V 3N~	400V 3N~	400V 3N~	400V 3N~	400V 3N~
Kan konverteres til:		230V 3~ 230V 1N~	230V 3~ 230V 1N~	230V 3~ 230V 1N~	230V 3~ 230V 1N~	230V 3~ 230V 1N~	230V 3~ 230V 1N~
Frekvens	Hz	50	50	50	50	50	50
Maks. effekt	kW	5,35 [7,35] ¹	9,85 [11,85]	6,85 [8,85] ¹	6,85 [8,85] ¹	8,85	6,85
Varmeelementer for boiler	kW	4,5	9	6	6	6	6
Varmeelementer for tank	kW	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0
Vanntilførsel-strykk	bar [kPa]	0,5 [50] 7 [700]	0,5 [50] 7 [700]	0,5 [50] 7 [700]	0,5 [50] 7 [700]	2 [200] 3 [300]	0,5 [50] 7 [700]
Vanntilførsel-temperatur	°C [°F]	50 [122]	50 [122]	50 [122]	50 [122]	10 [50]	10 [50]
Vannhardhet	°f/°d/°e	14/8/10 maks.	14/8/10 maks.	14/8/10 maks.	14/8/10 maks. [48/27/33.7 maks.] ²	14/8/10 maks.	14/8/10 maks.
Vannets elektriske ledenevne	µS/cm	< 400	< 400	< 400	< 400	< 400	< 400
Kloridkonsentrasjon i vannet	ppm	< 20	< 20	< 20	< 20	< 20	< 20

Modell		ELAI3GTL	ELAI3GCL	ELAI3GWL	EUCA060 VUCA060 ZUCA060 ELAI3PML ELAI3WGML	ET5AI	ET5AIP
Vannforbruk varm skyllesyklus	l	3 (for vaskesyklus 1) 3,5 (for vaskesyklus 2) 4 (for vaskesyklus 3)	2,5	3,8	3 (for vaske- syklus 1 og 2) 4 (for vaske- syklus 3) ³	3	3
Vannforbruk kald skyllesyklus	l	1,8	-	-	-	-	-
Kjelekapasitet	l	12	12	12	12	12	12
Tankkapasitet	l	23	23	23	23	23	23
Standard syklus- tid med vanntilførsel på 50 °C [122 °F]. ⁴	sek.	90 - 120 - 240	90 - 120 - 240	90 - 113 - 173	90 - 120 - 240 ³ [90 - 240] ⁵	90 - 120 - 120	90 - 120 - 120
Lovlig støynivå Leq ⁶	dB(A)	LpA: 61dB - KpA: 1.5dB					
Beskyttelsesgrad		IPX4					
Strømforsyningskabel		H07RN-F					
		 VIKTIG Strømtilførselkabelen må være i samsvar med gjeldende regler og forskrifter i landet hvor apparatet brukes.					

1. Hvis aktivert av programvaren, koincidens av tank og varmeelementer.
2. Gjelder kun modell ELAI3WGML.
3. Desinfeksjonssyklus.
4. Standard syklus-tid kan variere hvis temperaturen på tilførselsvannet og/eller boiler-varmeelementene er forskjellige fra det som er oppgitt over.
5. Gjelder kun modell VUCA060.
6. Støyemisjonsverdiene er overholdt i samsvar med EN ISO 11204.

H PRODUKTBESKRIVELSE

H.1 Generell beskrivelse

Apparatet er egnet for vask av glass, kopper, bestikk.

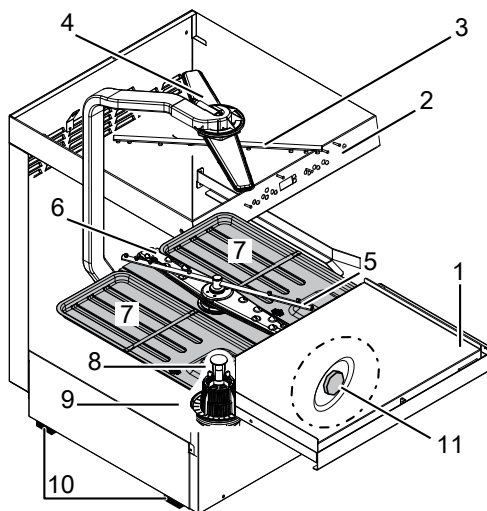
Det skal ikke under noen omstendigheter brukes til andre formål enn det som er beskrevet i denne håndboken.

Dette apparatet er produsert for å imøtegå behovet for forbedret arbeidsmiljø og kostnadseffektivitet.

Disse apparatene brukes i restauranter, kafeer, tilberednings-sentre og store institusjoner. De spesielle tallerkenkurvene, som kan utstyres med forskjellige innsatser, er praktiske og enkle i bruk, og gir utmerkede vaskeresultater.

Det elektroniske systemet gir fullstendig oversikt over hele vaskeprosessen. Betjeningspanelet er også utstyrt med et display som viser driftsparameterne og signaler om eventuelle feilfunksjoner.

H.2 Oversikt over maskinen

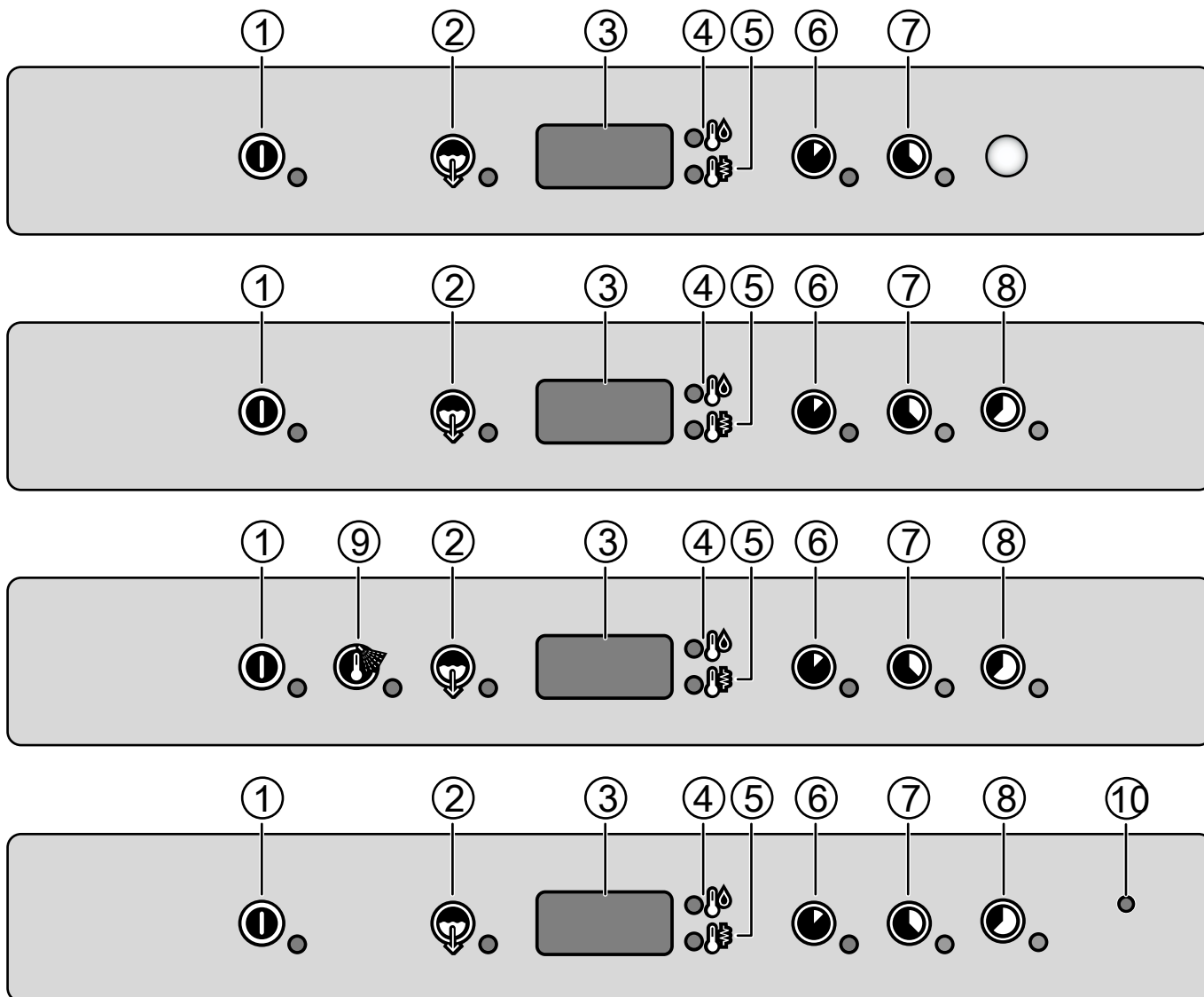


1	Dør
2	Kontrollpanel
3	Øvre skyllearm
4	Øvre vaskearm
5	Nedre vaksearm
6	Nedre skyllearm
7	Flate filtre
8	Overstrømning
9	Vasketankfiltere

10	Justerbare føtter
11	Saltbeholder (avhengig av modell)

I BESKRIVELSE AV BETJENINGSPANELET

I.1 Beskrivelse av kontrollpanel



1	På/Av
2	Tømme-/selvrensjøringsyklus
3	Display
4	Indikator for tanktemperatur
5	Indikator for boileretemperatur
6	Vaskesyklus 1
7	Vaskesyklus 2
8	Vaskesyklus 3
9	Kald skyllesyklus
10	Active/Wash Safe Control-indikator

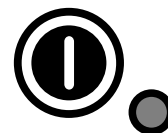


MERK!

Temperaturen som vises på displayet gjelder for kjelen hvis indikatoren "5" lyser eller for tanken hvis indikatoren "4" tennes. Tankens temperatur vises under vaskefasen og boileretemperaturen under skyllefasen.

På/Av

Denne knappen indikerer om apparatet er på eller av. Knappen lyser når apparatet er på.



Kald skyllesyklus

Denne tasten starter en kald skyllesyklus når den valgte vaskesyklusen er avsluttet. Knappen lyser når syklusen er valgt. Denne syklusen forblir aktiv for alle vaskesyklusene. Dærlig egnet for skylling av glass.

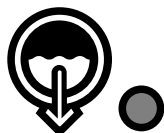


I.2 Hovedkontroller

Nedenfor beskrives de enkelte knappene og funksjonene som foreligger i de ulike betjeningspanelmodellene på listen over. Noen funksjoner er de samme på alle modellene i serien, mens andre bare forekommer på noen av versjonene.

Tømme- / selvrensjøringsssyklus

Denne tasten brukes for å starte en tømme- / selvrensjørings-syklus. Knappen lyser når syklusen er valgt.



Vaskesyklus 1

Denne knappen brukes til å starte **vaskesyklus 1**. Knappen lyser når syklusen er valgt. Denne syklusen anbefales for vask av lite skittent servise.



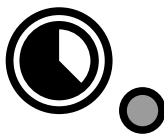
Vaskesyklus 2

Denne knappen brukes til å starte **vaskesyklus 2**. Knappen lyser når syklusen er valgt. Denne syklusen anbefales for vask av normalt skittent servise.



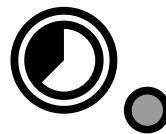
MERK!

Hvis oppvaskmaskiner har kun 2 vaskesykluser, anbefales denne syklusen for vask av svært skitne tallerkner.



Vaskesyklus 3

Denne knappen brukes til å starte **vaskesyklus 3**. Knappen lyser når syklusen er valgt. Denne syklusen anbefales for vask av svært skittent servise.



Active/Wash Safe Control-indikator



I **Active/Wash Safe Control**-modeller er det en spesiell innretninger som kontrollerer temperaturen i skyllefasen. **GARANTERT SKYLLESYSTEM [GRS]** er et automatisk system for kontroll av tid/temperatur.

Det **GARANTERTE SKYLLESYSTEMET** er aktivt:

- Under vaskesyklusen er indikatorlampen AV.
- Under skyllesyklusen lyser indikatorlampen GRØNT.
- Ved enden av skyllesyklusen. Indikatorlampen lyser GRØNT hvis skylletemperaturen og -tiden har vært gjennomført i ifølge programmet. I motsatt fall lyser indikatorlampen RØDT.
- Når du åpner døren, SLUKKER indikatorlampen.



MERK!

Hvis indikatorlampen lyser RØDT venter du et par minutter og gjentar så vaskesyklusen.

J DRIFT

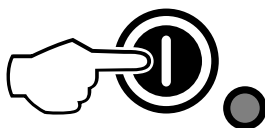
J.1 Starter



MERK!

Kjør et par sykluser uten servise for å skylle vekk eventuelt industrifett som er igjen i tanken og rørene.

- Åpne vannkranen.
- Slå på med hovedbryteren.
- Åpne døren og sjekk at alle komponenter står i riktig posisjon.
- Lukk døren og trykk på av/på-knappen.



- Indikatorlampen til på/av-knappen lyser, og viser at oppvaskmaskinen tilføres strøm og at vannet leveres og er oppvarmet. Ordet "FILL" vises på displayet under hele påfyllings- og oppvarmingsfasen:



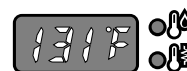
MERK!

Kun for atmosfæriske versjoner: Denne oppvaskmaskinen gjennomfører første påfylling gjennom flere etterfølgende skyllesykluser med varmt vann, mens displayet viser meldingen "FILL" (strømmer). Med dette systemet sparer du 30 % av tiden i forhold til tradisjonelle modeller.

- Hvis døren åpnes i denne fasen, vises meldingen "CLOSE" (lukk) på displayet:



- Påfyllings- og oppvarmingsfasen er ferdig når displayet viser tankens temperatur:

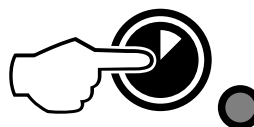


MERK!

For "Thermal Label"-samsvarende modeller viser displayet 75°C [167°F].

For "A060"-samsvarende modeller viser displayet 77°C [170°F].

- For å vise kjeletemperaturen under oppvarming av tanken, åpne døren og trykk på knappen **Wash cycle 1** (vaskesyklus 1).

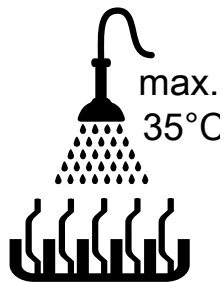


J.2 Sette servise i kurver

Apparatet er beregnet på å vaske tallerkener, glass, kopper, bestikk, serveringsbrett, matbeholdere og oppbevaringsbeger i plast og/eller stål som brukes ved forberedelse, tilberedelse og servering av matvarer, samt et bredt utvalg av kjøkkenredskaper i keramikk og/eller metall. Det anbefales imidlertid å ikke vaske dekorert servise i maskinen eller å plassere sølvtøy i kontakt med annet metall.

**VIKTIG**

Apparatet fjerner ikke avleiringer av brent mat fra tallerkener og gryter. Servise med fastbrente matrester skal rengjøres mekanisk/kjemisk før de settes i oppvaskmaskinen. Før kurvene settes inn i maskinen, skrap serviset fritt for grovere matrester og skyll det med kaldt eller varmt vann, ved en maks. temperatur på 35°C [95°F], ved bruk av manuell spyling før forvask.

**FORSIKTIG**

Dersom du ikke fjerner rester av vaske-midler som du eventuelt har brukt til en manuell forvask, kan dette føre til feil-funksjoner på oppvaskmaskinen og dårlige vaskeresultater.

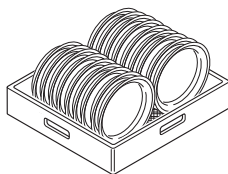
**VIKTIG**

Denne maskinen må kun brukes for å vaske servise, beholdere osv. (se ovenfor). Ikke bruk den til å vaske dyr eller matvarer (f. eks. frukt, grønnsaker, kjøtt eller fisk).

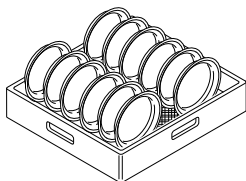
J.3 Typer kurver og lasting**MERK!**

Ikke alle disse stativene er tilgjengelige for hver modell.

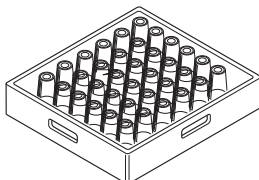
- GUL kurv: for 18 tallerkener med diameter på maks. 240 mm.



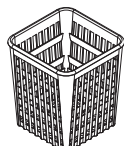
- GRØNN kurv: for 12 boller med diameter på maks. 240 mm.



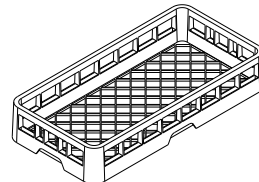
- BLÅ kurv for glass: glassene skal settes inn oppned.



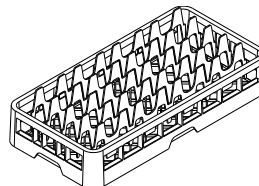
- GUL beholder for bestikk: Sett inn gjenstandene, med skaftet ned, i hver beholder.



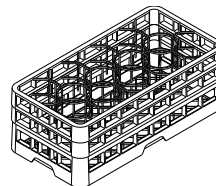
- Kurv på halv størrelse - universal (500 x 250 mm)



- Kurv på halv størrelse for tallerkener (500 x 250 mm)



- Kurv på halv størrelse for glass (500 x 250 mm)



Fås som tilbehør: inndelere for glass og kurv for tallerkener med diameter på maks. 320 mm.

**VIKTIG**

Hvis det kun skal brukes en type oppvaskkurv, anbefales det å velge den GRØNNE kurven.

J.4 Drift**VIKTIG**

- For å garantere at serviset desinfiseres, vask minst 3 tomme kurver på laveste hastighet. Dette gjør at maskinen kommer opp i arbeidstemperaturen. Gjenta prosedyren dersom maskinen stoppes eller døren står åpen over lengre tid.
- Under normal daglig operasjon må du passe på at du skifter ut vannet i tanken minst to ganger om dagen.

Påfyllings- og oppvarmingsfasen er ferdig når displayet viser tanktemperaturen. Apparatet er klart til bruk.

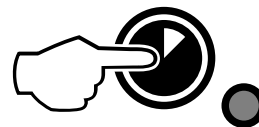
- Åpne døren.
- Kun for modeller med vaskemiddelpumpe heller du nødvendig mengde vaskemiddel inn i tanken.
- Sett inn kurven med oppvask.
- Lukk døren og velg ønsket vaskesyklus. Tilsvarende indikatorlampe lyser og vaskeyklusen starter:

**MERK!**

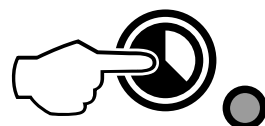
For "A060" -modeller er det en låseinnretning som holder døren låst under hele vaskesyklusen. Når du trykker på knappen for valgt syklus, stopper syklusen og døren kan åpnes.

Syklus 1

For lett skittent servise: trykk på knappen **Wash cycle 1** (vaskesyklus 1) (se tidstabell).

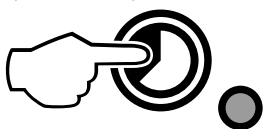
**Syklus II (anbefales)**

For svært skittent servise: trykk på knappen **Wash cycle 2** (vaskesyklus 3) (se tidstabell).



Syklus III

For svært skittent servise: trykk på knappen **Wash cycle 3** (vaskesyklus 3) (se tidtabell).



- For å avbryte vaskesyklusen, trykker du bare på valgte syklus knapp eller åpner døren.
- For å fortsette vaskesyklusen, trykker du på syklus knappen igjen eller lukker døren. Syklusen startes igjen der den ble stoppet.
- Ved endt vask avgir oppvaskmaskinen en serie med lydsignaler og meldingen "END" blinker på displayet.



VIKTIG

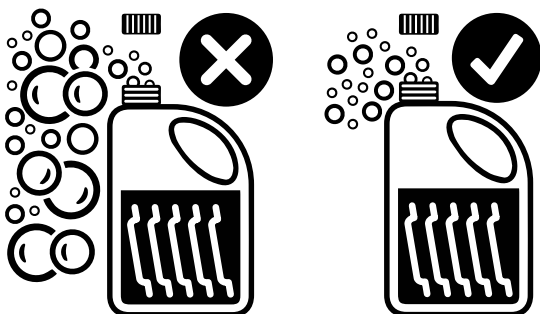
Etter skyllefasen for vaskesyklus 2 (modellen VUCA060) eller syklus 3 (modellene EUCA060, EUCA060/DD, EUCA060WS og ZUCA060), gjør oppvaskmaskinen et pausetrinn på 1 minutt. I tillegg hindrer dørlåsen åpning av døren for å unngå at vaskesyklusen avbrytes ved at døren åpnes. Denne prosedyren er i samsvar med kravene til nivået "A060" i henhold til standarden EN 15883-1, og forbedrer også tørkeresultatene på tøyene.

- Åpne døren og ta ut kurven med rent servise.



FORSIKTIG

Bruk av "skummende/uspesifiserte" vaskemidler eller vaskemidler som brukes på en annen måte enn det som er foreskrevet av produsenten, kan skade oppvaskmaskinen og føre til dårlige vaskeresultater.



MERK!

Bruk vaske-, skylle- og avkalkningsmidler som anbefales av Electrolux Professional for å oppnå optimale vaskeytelser. På Electrolux Professionals nettsted åpner du nettsiden "Tilbehør og forbruksvarer" og går til fanen for tilbehør til oppvaskmaskiner der du kan bestille det mest egnede vaskemiddelet og tilbehøret.

J.5 Vaskesykluser

Vaskesyklusen inkluderer én vask med varmt vann og vaskemiddel (min 55°C [131°F]) og én skylking med varmt vann og skyllemiddel (min 82 °C [180°F]).



MERK!

- "Thermal Label"-modellen er konstruert for å garantere varmedesinfisering med en temperatur på 71°C på overflaten av serviset ved kontinuerlig bruk, fylt til 70 % av nominell kapasitet (dvs. med litt rom mellom kurvene). Siden ytelsen er avhengig av lasten, omgivelssforholdene og vanntilførselen, anbefales det å teste (ved bruk av programtemperaturer på 71°C) med en fullastet kurv før du begynner vaskingen for å bekrefte effektiviteten til parametrene. Dersom testen mislykkes, må det stilles inn en vaskesyklus med lavere hastighet og testen må gjentas.
- På "Hygiene & Clean"-modellen omfatter vaskesyklusen en vask med varmt vann og vaskemiddel på minst 77°C [170°F] og en skylking med varmt vann og skyllemiddel (min. 90°C [194°F]).

Tidstabell: Standard syklustid med tilførselsvann på 50°C [122°F]

Modell			
ELAI1G - CLAI1G - ELAI1GCL - ELAI1WG - NLAI1WG - ELI1G36M ELAI3... - ZLAI3... - NLAI3... - VLAI3... - DLAI3... - HLAI3... - XLAI3... - ELI3 - ZLI3 - ELI3CG - ZLI3CD - ELAI3WP - ZLAI3WP - ZLAI3WG - ELI3G5M - ELI3G35M - ELI3G6M - DW6-38 ELAI3GTL - ELAI3GCL	90 sek	120 sek	240
ELAI1G8 - DLAI1G8NR - ELAI1G4	120 sek	180 sek	240 sek
VLAI1G8 - VLAI1G4	120 sek	240 sek	-
VLAI3G	90 sek	180 sek	-
ELAI3GUSPH5 - ELAI3GUSPH6	120 sek	180 sek	240 sek
ELAI3GWL	90 sek	113 sek	173 sek
EUCA060 - ZUCA060 ELAI3PML - ELAI3WGML	90 sek ²	120 sek ²	240 sek ³
VUCA060	90 sek ²	240 sek ³	-

1. Vaskesyklus i samsvar med A060 standarden garanteres dersom du bruker de vedlagte kurvene.

2. I samsvar med DIN10512 standarden.

3. Desinfeksjonssyklus. I samsvar med A060 nivå i henhold til EN 15883-1 standarden.

Tidstabell: Standard syklustid med tilførselsvann på 10°C [50°F]

Modell			
ET5AI - ET5AIP	90 sek	120 sek	120 sek



MERK!

Standard syklustid kan variere hvis temperaturen på tilførselsvannet og/eller boiler-varmeelementene er forskjellige fra det som er oppgitt over.

En enhet forlenger syklustiden hvis vannet i kjelen ikke har nådd minimumstemperaturen for riktig skylking.

Syklustidene og temperaturen kan tilpasses (f. eks. forlenge skylletiden og øke temperaturen). Syklustidene skal bare stilles inn av spesialisert personell.

J.6 Kontinuerlig vannmykner



VIKTIG

I motsetning til tradisjonelle bløtgjøringsanlegg, er det med dette anlegget ikke nødvendig at apparatet settes ut av drift når harpiksen skal regenereres.

Ved hjelp av spesielle resiner fjerner denne anordningen kalkstoffene i tilførselsvannet og sørger for avkalket vann til oppvasken. For at det kontinuerlige bløtgjøringsanlegget skal fungere korrekt, må harpiksen regenereres jevnlig. Hvor ofte avhenger av vannhardheten og antall oppvaskesykluser som utføres.

Vannhardhetsgrader

Nivå	Sykluser	Grader		
		°fH	°dH	°cH
1	bløtt	0 – 5,5	0 – 3	0 – 4
2	middels	7 – 14	4 – 8	5 – 10
3	hardt	16 – 26,5	9 – 15	11 – 18,6
4	meget hardt	> 27	> 16	> 19

Påfyllingsfrekvensen av saltbeholderen avhenger av hardheten på innløpsvannet

Vannhardhet			Saltbeholderen må fylles cirka hver ¹ :	Ved bruk av syklus 2 for 30 sykluser/ dag, må saltbeholderen fylles cirka hver ¹ :
°f	°d	°e	Sykluser	Dager
15	8,4	10,5	1168	39
20	11,2	14	837	28
25	14	17,5	589	19
30	16,8	21,1	506	17
35	19,6	24,6	423	14
40	22,4	28,1	341	11

**MERK!**
Fabrikkinnstillingen på maks. hardhet på avløpsvannet er 10 °f/ 5,6 °d/ 7 °e.
Under installasjon av apparatet skal installatøren allikevel kontrollere at denne verdien er riktig innstilt.

1. Basert på en skylletid som i fabrikkinnstillingene.

J.6.1 Saltbeholder



FORSIKTIG

Bruk bare havsalt med et renhetsnivå på 99,8 % NaCl. Bruken av salt med lavere renhetsnivå kan føre til tilstopping av saltbeholderfilteret og feil med vannmykneren.



FORSIKTIG

Fyll ikke i andre kjemiske stoffer, slik som oppvaskmiddel, skyllemiddel eller avkalkingssalt, da dette fører til skade på maskinen. Slike skader vil ugyldiggjøre garantien og frata produsenten ethvert ansvar.

Vannet kan kun bløtgjøres dersom det er salt i spesialbeholderen. Saltbeholderen må fylles før oppvaskmaskinen settes igang og hver gang displayet viser meldingen **SAL End** vises på displayet og det høres en lydalarm.

Vaskesykluser kan startes likevel, selv om displayet viser at det mangler salt. I dette tilfellet vil imidlertid ikke vannet som brukes til oppvasken være bløtgjort.

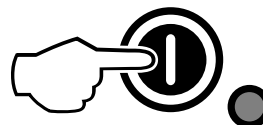


VIKTIG

Åpne kun lokket til saltbeholderen når meldingen **SAL End** vises. Å åpne lokket når meldingen **SAL End** ikke vises kan føre til at det renner ut saltoppløsning, noe som kan skade maskinen.

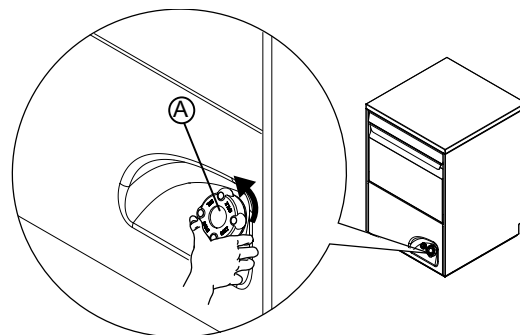
J.6.2 Fyll saltbeholderen

- Trykk på tasten "ON/OFF" for å slå av apparatet.

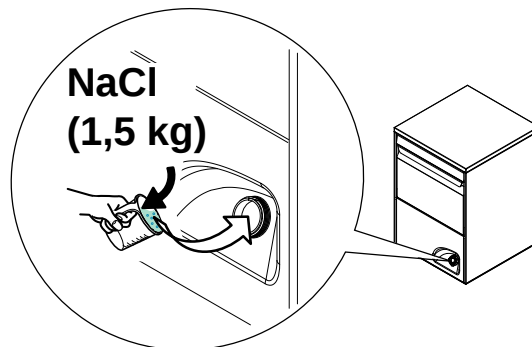


- Skrue av dekselet "A" (figuren under) på saltbeholderen ved å dreie den med klokken.

Det er alltid vann i saltbeholderen. Det er derfor normalt at dette kan renne ut under påfyllingen.



- Hell ca. 1,5 kg grovt kjøkkensalt [NaCl] i beholderen "A" (denne mengden er nødvendig for å fylle beholderen helt full). Bruk trakten som følger med apparatet.



- Fjern eventuelt søl av salt rundt påfyllingsshullet, på gjengene på beholderen og fra pakningen på lokket.
- Skrue fast lokket til beholderen igjen "A" ved å dreie mot urviseren. Forsikre deg om at det sitter godt fast



MERK!

Meldingen **SAL End** kan under visse oppvaskesykluser også vises etter at man har fylt på salt, før saltoppløsningen har fordelt seg i hele systemet. Oppvaskmaskinen vil likevel fungere som den skal.

K DAGLIG RENGJØRING



ADVARSEL

Se "Sikkerhetsinformasjon".

K.1 Rengjøring av apparatet

Maskinen må rengjøres etter hver dags bruk. Bruk varmt vann, et nøytralt vaskemiddel/resemiddel om nødvendig, og en myk børste eller svamp. Hvis du bruker annen type

vaskemiddel, må du følge produsentens instruksjoner nøye og ta hensyn til sikkerhetsanvisningene i informasjonsbladene som følger med produktet eller middelet.

For å redusere utslippet av forurensende stoffer i atmosfæren, anbefales det å rengjøre apparatet (utvendig og eventuelt innvendig) med produkter som har en biologisk nedbrytbarhet på over 90 %.



FORSIKTIG

Ikke bruk stålull eller lignende når du rengjør overflater av rustfritt stål. Ikke bruk vaskemidler som inneholder klor.



ADVARSEL

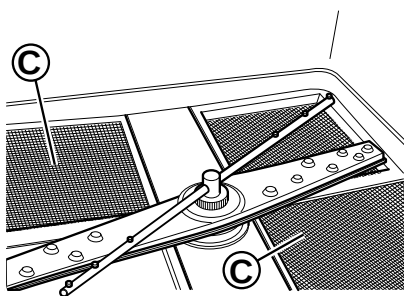
Når du bruker kjemikalier, må du følge sikkerhetsanmerkningene og doseringsanbefalingene som er trykt på emballasjen. Se kapitlet *A.3 Personal protection equipment* for håndtering av kjemiske produkter.



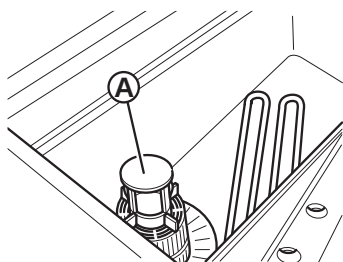
K.2 Etter endt bruk

Apparatet er designet til å utføre en automatisk rengjørings-syklus for å hjelpe til å skylle bort rester og garantere bedre helse og hygiene:

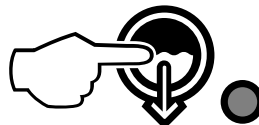
- Åpne døren og ta ut kurven med rent servise.
- Fjern de flate filterene "C".



- Fjern overløpet "A".



- Lukk døren. Velg tømme-/selvrensjørings-syklus.



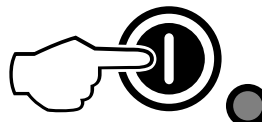
- Meldingen "CLE" vises gjennom hele avløpssyklusen:



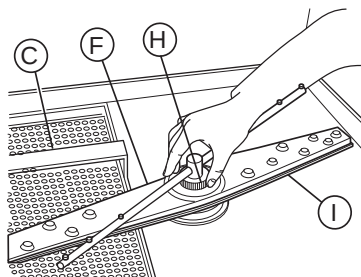
- Etter noen 50 minutter angir 3 lydsignaler at rengjørings-syklusen er over, og på displayet blinker meldingen "END":



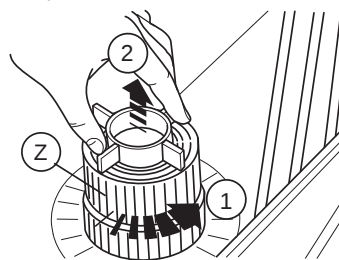
- Trykk på PÅ/AV-knappen for å slå av oppvaskmaskinen.



- Slå av med hovedbryteren.
- Steng vannkranen.
- Fjern de øvre og nedre vaske- og skyllearmer "F" og "I", ved å skru av ringmutteren "H".



- Rens vaske- og skylledysene nøye og rengjør alt med varmt vann og nøytralt vaskemiddel. Bruk en myk børste eller svamp om nødvendig. Ikke bruk skarpe redskaper til å rengjøre dysehullene, da de ellers kan skades.
- Rengjør de flate filterene "C" under vannsprut.
- Ta ut tankfilteret "Z" og fjern alle matrester for å unngå å blokkere avløpssystemet.



- Når rengjøringen er fullført, setter du inn igjen delene som tidligere er tatt ut:
 - tankfilteret "Z" og overflyten "A",
 - de flate filterene "C",
 - de øvre og nedre vaske- og skyllearmer "F" og "I", ved å skru ringmutteren "H".

L VEDLIKEHOLD

L.1 Vedlikeholdsintervaller

Intervallene for inspeksjon og vedlikehold avhenger av maskinens faktiske driftsforhold og omgivelsesforhold (støv, fuktighet etc.). Derfor kan det ikke gis faste tidsintervaller. Men uansett anbefales det å få utført grundig og regelmessig vedlikehold for å redusere maskinens stillstand til et minimum.

L.1.1 Forebyggende vedlikehold

Forebyggende vedlikehold reduserer nedetiden og optimaliserer maskinens effektivitet.

Kundeservice kan gi råd om den beste vedlikeholdsplanen som kan kjøpes basert på bruksintensiteten og alderen på utstyret.

Det anbefales også å tegne en kontrakt for forebyggende og programmert vedlikehold med kundeservice.

L.2 Vedlikeholdsintervaller

For å garantere en konstant effektivitet av apparatet anbefales det å utføre kontrollene i de intervallene som er angitt i følgende tabell:

Vedlikehold, inspeksjoner, kontroller og rengjøring	Intervaller	Ansvar
Vanlig rengjøring • generell rengjøring av apparatet og området rundt	Daglig	Operatør
Vanlig rengjøring • Fjern kalk fra vaske- og skylledysene med eddik hver måned.	Månedlig	Operatør
Vanlig rengjøring • Fjern kalk fra vaske- og skylledysene med kalkfjerningsmiddel hver måned.	Månedlig	Service
Mekaniske beskyttelser • kontrollere tilstanden, om noe er deformert, løsnet eller fjernet	Månedlig	Service
BETJENINGSPANELET • Kontroll av mekaniske deler, at de ikke er defekte eller deformerte, stramming av skruer: kontrollere om tekster, klebemerker og symboler er i god stand og leselige, og eventuelt skifte dem ut	Årlig	Service
Apparatstruktur • Fjern kalk fra varmtvannsberederen, de innvendige flatene i tanken og apparatets rør.	Årlig	Service
Apparatstruktur • Slangen i skylleinnretningen og den peristaltiske dispenseren for vaskemiddel må vedlikeholdes regelmessig.	Årlig	Service
Apparatstruktur • Rengjør varmeveksleren til strømsparemodulen hvis en slik er montert.	Årlig	Service
Apparatstruktur • strammingen på de viktigste boltene (skruer, festesystemer osv.) på apparatet	Årlig	Service
Sikkerhetssymboler • kontroller om sikkerhetsmerkingen er leselig og i god stand.	Årlig	Service

Vedlikehold, inspeksjoner, kontroller og rengjøring	Intervaller	Ansvar
Elektrisk betjeningspanel • Kontroller tilstanden på elektriske komponenter installert inne i det elektriske betjeningspanelet. Kontroller ledningene mellom el-panelet og apparatkomponentene.	Årlig	Service
Strømtilkoblingsledningen og stikkkontakten • kontroller tilkoblingsledningen (skift ut hvis nødvendig) og støpselet	Årlig	Service
Generelt ettersyn av apparatet • Kontroller alle komponenter, elektrisk utstyr, korrosjon, rør.	Hvert 10. år ¹	Service

1. Apparatet er konstruert og prosjektert til å vare cirka 10 år. Etter den tidsperioden (fra igangsetting) må det utføres et generelt ettersyn av apparatet. Noen eksempler på kontroller som skal gjennomføres er presentert under.

L.3 Perioder der apparatet står ubrukt

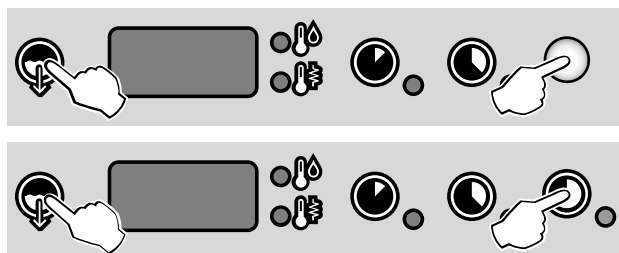
Ta følgende forholdsregler ved lange perioder uten bruk:

- Steng vannkranen(e) hvis de finnes.
- Koble fra strømforsyningen eller trekk støpselet ut fra stikkkontakten, hvis det finnes.
- Tøm tanken(e) fullstendig.
- Ta ut filterne og rengjør dem godt.
- Tøm boileren fullstendig.
- Tøm de innebygde dispenserslangene fullstendig. Fjern dem fra beholderne.
- Rengjør apparatets innvendige deler grundig.
- rengjør kabinettet og gå over alle overflatene av rustfritt stål på apparatet med en klut dyppet i vaselinolje for å legge en beskyttende hinne
- ventiler lokalene jevnlig.

L.4 Tømming av boiler (kun for atmosfæriske versjoner)

Hvis apparatet ikke skal brukes på lengre tid, tømmes kjelen for å forhindre funksjonsfeil og/eller mugg og ubehagelig lukt.

- Trykk på knappene samtidig, som vist i figuren under.



- En summer viser at tømmingen er fullført.

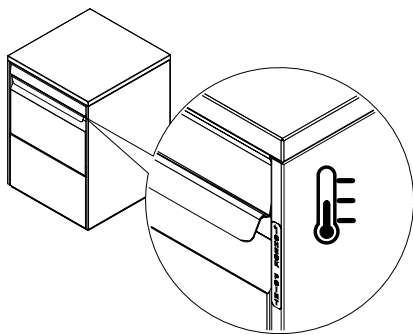
L.5 Kun for modeller med dørlås

Kontroller



MERK!

På høyre side av maskinen er det et hull angitt med et etikett som viser "CHECK POINT" (se figur nedenfor), og som gir tilgang til vaskekammeret med en termometer. På denne måten er det mulig å kontrollere temperaturen på serviset under vaskesyklusen (i samsvar med retningslinjene fra HTM [Health Technical Memorandum] 2030).



L.6 Vraking av maskinen

Når produktet ikke skal brukes lenger, må det ikke kastes i naturen. Utstyret må tas hånd om i overensstemmelse med bestemmelsene som gjelder i det landet der maskinen brukes. Alle metalleder er i rustfritt stål (AISI 304) og kan fjernes. Plastdeler er merket med bokstavene til materialet.

Symbolet  på produktet viser at dette produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall, men må avfallsbehandles etter gjeldende bestemmelser for å unngå eventuell helse- og miljørisiko eller negativ innvirkning på miljøet.

Ta kontakt med forhandleren eller salgsagenten du kjøpte produktet hos, kundeservice eller renovasjonsverket angående resirkulering av dette produktet.

M PROBLEMER OG LØSNINGER

M.1 Generell feilsøking

Feil	Type feil	Mulige årsaker	Handlinger
Oppvaskmaskinen starter ikke	Blokkering	Oppvaskmaskinen er ikke koblet til strømforsyningen.	Kontroller om apparatets hovedbryter står i PÅ-stilling.
Oppvaskmaskinen vasker ikke skikkelig.	Ytelsestap.	Serviset ble ikke skrapet av før det ble satt i kurvene	Skrap av serviset før du setter det i kurvene.
		Vaskedysene er tilstoppet med matrester. Matrestene har ikke blitt fjernet fra serviset.	Kontroller om vaskedysene er tilstoppet med matrester.
		Vaskearmene er ikke riktig montert.	Kontroller om vaskearmene er skadet. Ta av vaskearmene og sett dem på igjen.
		Serviset er ikke riktig plassert i kurvene.	Kontroller om serviset er plassert riktig i kurvene.
		Vaskemiddeldoseringen er ikke riktig.	Ring servicesenteret for vaske- og skyllemidler.
		Vaskemiddelbeholderen er tom.	Kontroller at det er vaskemiddel i beholderen og fyll på om nødvendig.
		Vaskemiddelpumpen fungerer ikke.	Ring servicesenteret for vaske- og skyllemidler.
Glass og servise blir ikke skikkelig tørt.	Ytelsestap.	Vasketankens sugefilter er skittent.	Rengjør vasketankens sugefilter grundig.
		Skyllemiddelbeholderen er tom.	Kontroller at det er skyllemiddel i beholderen og fyll på om nødvendig.
		Skyllemiddelpumpen fungerer ikke.	Ring servicesenteret for vaske- og skyllemidler.
		Skyllevannstemperaturen er for lav.	Sjekk at skyllevannets temperatur er mellom 82 °C og 90 °C. Ring servicesenteret for vaske- og skyllemidler for å stille inn temperaturen i henhold til skyllemiddelspesifikasjonene.
Kondens på glass.	Ytelsestap.	Skummende vaskemiddel i vasketanken.	Kontroller om serviset er innsatt med skummende vaskemidler (f.eks. håndsåpe) før de settes i oppvaskmaskinen. Bruk kun "ikke-skummende" produkter for profesjonelle oppvaskmaskiner.
		Skyllemiddelbeholderen er tom.	Sjekk at det er skyllemiddel i beholderen og fyll på om nødvendig.
		Skyllemiddelpumpen fungerer ikke.	Ring servicesenteret for vaske- og skyllemidler.

Feil	Type feil	Mulige årsaker	Handlinger
Flekker på glassene.	Ytelsestap.	Skummende vaskemiddel i vasketanken.	Bruk kun "ikke-skummende" produkter for profesjonelle oppvaskmaskiner.
		Skyllemiddeldoseringen er ikke riktig.	Ring servicesenteret for vaske- og skyllemidler.
		Vannhardheten er for høy eller for lav.	Juster vaske- og skyllemiddelmengden. Ring servicesenteret for vaske- og skyllemidler.
Mye skum i tanken.	Ytelsestap.	Matrester eller vaskemiddelet som brukes til manuell forvask, har ikke blitt fjernet fra serviset.	Fjern mat- eller vaskemiddelrester fra serviset.
		Vaskevannstemperaturen er for lav.	Kontroller at temperaturen på vannet i vaskemodulen ligger mellom 55 °C - 65 °C. Ring servicesenteret for vaske- og skyllemidler for å stille inn temperaturen i henhold til vaskemiddelspesifikasjonene.
		Skummende vaskemiddel i vasketanken.	Tøm tanken og fyll den på nytt med vann til skummet er fjernet.
Flekker på glassene.		For mye skyllemiddel.	Reduser mengden med skyllemiddel. Ring servicesenteret for vaske- og skyllemidler.
Lav trykk fra vaskearmene.	Ytelsestap	Tankfilteret er tilstoppet. Vaskepumpefilteret er tilstoppet. Vannutløpsslangen er tilstoppet. Vaskepumpen fungerer ikke korrekt.	Rengjør tankfilteret. Rengjør filteret til vaskepumpen. Ring servicesenteret. Ring servicesenteret.
Lav trykk fra skyllearmene.	Ytelsestap	Skyllearmene er tilstoppet. Vanntrykket etter trykkbegrensingen er under 1 bar.	Rengjør skyllearmene. Ring servicesenteret.
Vaskepumpen fungerer ikke.	Blokkering	Vaskepumpen er tilstoppet.	Ring servicesenteret.
Utløpsspumpen fungerer ikke.	Ytelsestap	Utløpsspumpen er tilstoppet.	Ring servicesenteret.
Oppvaskmaskinen er slått av, men apparatet fortsetter å fylle vann.	Ytelsestap	Innløpsventilen er skadet.	Steng vannkranen eller -kranene og ring servicesenteret.
Displayet ber deg om å lukke døren.  Når døren er lukket, viser displayet den samme feilen.	Blokkering	Den magnetiske dørbryteren fungerer ikke.	Ring servicesenteret.

Hvis feilen skulle vedvare etter disse kontrollene, må du kontakte kundeservice og oppgi følgende:

- A. typen feil
- B. apparatets PNC (produktnummerkode)
- C. apparatets ser.- nr. (serienummer).



VIKTIG

Apparatets PNC og serienummer er nødvendig for å identifisere typen apparat og produksjonsdatoen.



MERK!

For detaljerte opplysninger om feilsøking, se den fullstendige brukerhåndboken på nettsiden.

M.2 Alarmer

Feil	Type feil	Mulige årsaker	Handlinger
A1	INGEN VANNTILFØRSEL	Lokket er stengt. Vannutløpshullet er tett. Lavt trykk i hydraulikkretsen. Overflyt ikke satt inn (kun for apparater uten tømmepumpe).	Åpne lokket. Rengjør vanninnløpsfilteret. Sjekk minimum vanntrykk. Sett inn overflyten skikkelig.
B1	UTILSTREKKELIG TØMMING	Overflyt er ikke fjernet. Avløpsslangen og/eller overflytsåpningen er tett.	Fjern overløpet. Fjern eventuelle hindringer fra avløpsslangen og/eller overflytåpningen.

Feil	Type feil	Mulige årsaker	Handlinger
B2	FOR HØYT VANNIVÅ I TANKEN	Avløpsslangen og/eller overflytsåpningen er tett.	Fjern eventuelle hindringer fra avløps-slangen og/eller overflytåpningen.
C1 – C8			TILKALL SERVICE
E1 – E8		Apparatet fortsetter å virke, men hensiktsmessige kontroller fra tekniker anbefales.	TILKALL SERVICE
F21 – F22¹		Resin-regenereringssyklus utføres ikke. Apparatet fortsetter å virke uten bløtgjøringsanlegg.	TILKALL SERVICE

1. Kun for apparater med innebygget kontinuerlig bløtgjøringsanlegg.

